

REPUBLIKA SLOVENIJA / REPUBLIC OF SLOVENIA  
 MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO, GOZDARSTVO IN PREHRANO /  
 MINISTRY OF AGRICULTURE, FORESTRY AND FOOD  
 Uprava Republike Slovenije za varno hrano, veterinarstvo in varstvo rastlin /  
 The Administration of the Republic of Slovenia for Food Safety,  
 Veterinary Sector and Plant Protection

VS – 40/33 - CG

VETERINARSKO SPRIČEVALO ZA IZVOZ V ČRNO GORO KRME NEŽIVALSKEGA IZVORA/  
 VETERINARSKI CERTIFIKAT ZA IZVOZ U CRNU GORU HRANE ZA ŽIVOTINJE NEŽIVOTINJSKOG PORIJEKLA/  
 VETERINARY CERTIFICATE FOR EXPORT TO MONTENEGRO OF NON ANIMAL ORIGIN FEED FOR ANIMALS

SLOVENIJA/ SLOVENIJA/ SLOVENIA

Veterinarsko spričevalo za ČG/ Veterinarski certifikat za CG /Veterinary certificate to CG

Del I: Podrobnosti odpremljene pošiljke/Dio I: Detalji o pošiljci/ Part I: details of dispatched consignment	I.1. Pošiljatelj / Pošiljalac/ Consignor  Ime/ Ime / Name  Naslov / Adresa / Address  Tel.št. / Tel. br. / Tel No.		I.2. Referenčna številka spričevala / Referentni broj sertifikata / Certificate reference number	I.2.a.	
			I.3. Osrednji pristojni organ/ Centralno nadležno tijelo/ Central Competent Authority		
			I.4. Lokalni pristojni organ/Lokalno nadležno tijelo/ Local Competent Authority		
	I.5. Prejemnik / Primalac/ Consignee  Ime / Ime / Name  Naslov / Adresa / Address  Poštna številka / Poštanski broj/ Postal code  Tel.št./ Tel. br./ Tel No		I.6.		
	I.7. Država izvora/ Država porijekla / Country of origin	Oznaka ISO / Kod ISO / ISO code	I.8. Regija izvora/Oznaka ISO / Regija porijekla/Kod ISO / Region of origin/ISO code	I.9. Namembna država/Oznaka ISO / Država odredišta/Kod ISO / Country of destination/ ISO code	I.10.
	I.11. Kraj izvora/ Mjesto porijekla / Place of origin  Ime/ Ime / Name  Številka odobritve ali registracije/ Broj odobrenja ili registracije/ Approval or registration number  Naslov/ Adresa / Address		I.12.		
	I.13. Kraj natovarjanja / Mjesto utovara / Place of loading		I.14. Datum pošiljanja / Datum otpreme / Date of departure		
	I.15. Prevozno sredstvo/ Prijevozno sredstvo/ Means of transport  Letalo/ Avion/Aeroplane <input type="checkbox"/> Ladja/ Brod / Ship <input type="checkbox"/> Železniški vagon/ Željeznički vagon / Railway <input type="checkbox"/> Cestno prevozno sredstvo / Drumsko vozilo/ Road vehicle <input type="checkbox"/> Drugo/ Drugo/ Other <input type="checkbox"/>  Identifikacija/ Identifikacija / Identification:  Dokumentarne reference/ Referenti dokument/ Documentation references:		I.16. Mejna kontrolna točka vstopa v CG/ Ulazno GVIM u CG/ Entry BIP in CG		
	I.18. Opis blaga/ Opis pošiljke/ Description of commodity		I.19. Oznaka blaga (oznaka HS) / Kod pošiljke (CT broj) / Commodity code (HS code)		
			I.20. Količina/ Količina/ Quantity :		
I.21.		I.22. Število pakiranj/ Broj pakovanja / Number of packages			
I.23. Številka zalivke/kontejnerja / Broj plombe/kontejnera / Seal/Container No		I.24.			
I.25. Blago s spričevalom za:/ Pošiljka je namenjena / Commodities certified for : Hrana za živali / Prehranu životinja / AnimalFeed <input type="checkbox"/>					
I.26.		I.27. Za uvoz ali vstop v CG/ Za uvoz ili ulaz u CG/ For import or admission into CG <input type="checkbox"/>			
I.28. Identifikacija blaga/ Identifikacija pošiljke / Identification of the commodities					

Vrsta blaga / Vrsta pošiljke / Nature of commodity	Proizvodni obrat / Objekat za proizvodnju / Manufacturing plant	Število pakiranj / Broj pakovanja / Number of packages	Neto teža / Neto težina / Net weight
--	---	--	--------------------------------------

SLOVENIJA/ SLOVENIJA/ SLOVENIA

Krma za živali neživalskega porekla/Hrana za životinje neživotinjskog porijekla/Non animal origin feed for animals

## II. Podatki o zdravstvenem stanju/ Potvrda o zdravstvenoj ispravnosti/ Health attestation

II.a. Referenčna številka spričevala/  
Referentni broj certifikata / Certificate  
reference number

III: Certificiranje/Dio II: Certifikacija/ Part II: Certification

II.1. Podpisani uradni veterinar potrjujem, da blago v pošiljki: / Ja, dolje potpisani službeni veterinar potvrđujem, da pošiljka: / I, the undersigned official veterinarian, certify that the consignment:

II.1.1. ne izvira iz kraja ali področja na katerem veljajo ukrepi zaradi obvezno prijavljivih bolezni, ki bi se lahko prenesle z navedeno hrano za živali neživalskega izvora, kot je določeno v Direktivi Sveta (ES) 82/894 (kot je bila nazadnje spremenjena); / ne potiče iz mjesta ili sa područja na kojima postoje bilo kakve mjere zabrane vezane za zarazne bolesti koje se mogu prenjeti navedenom hranom za životinje neživotinjskog porijekla, koje su pod obavezom prijavljivanja kako je propisano u Direktivi (EZ) 82/894 (usklađu sa zadnjim izmjenama); / does not originate from a place or an area subject to restrictive measures concerning notifiable diseases, which can be transmitted via feed of non animal origin concerned, as laid down in the Council Directive 82/894 (as last amended);

II.1.2. je proizvedeno v [odobrenem]<sup>[1]</sup>/[registriranem]<sup>[1]</sup> obratu, skladnem z Uredbo (ES) št. 183/2005, ki je pod uradnim nadzorom pristojnega organa države izvoznice / je proizvedena u [odobrenim]<sup>[1]</sup>/ [registriranim]<sup>[1]</sup> objektima u skladu sa Regulativom (EC) br. 183/2005, koji su pod službenom kontrolom nadležnog tijela zemlje izvoznice / is manufactured in [approved]<sup>[1]</sup>/ [registered]<sup>[1]</sup> establishment(s) which are compliant with Regulation (EC) no. 183/2005 and are subject of official control of competent authorities of exporting country;

II.1.3. krma za živali ustreza zahtevam ustreznih določb zakonodaje EU ki se nanašajo na hrano za živali; / hrana za životinje udovoljava uslovima propisanim odredbama propisa na snazi u EU vezane za hranu za životinje; / satisfy the requirements of the relevant provisions laid down in legislation of EU concerning feed for animals.

II.1.4. na podlagi uradnih evidenc ne vsebuje škodljivih snovi (pesticidov, antibiotikov, hormonov, sulfonamidov, itd.) v količinah, ki presegajo dovoljene količine v skladu s predpisi ČG in/ali EU; / prema službenim saznanjima ne sadrži štetne materije (pesticide, antibiotike, hormone, sulfonamide, i dr.) u količinama većim od dozvoljenih prema postojećim propisima u CG i/ali EU; / does not contain according to official knowledge any harmful substances (pesticides, antibiotics, hormones, sulfonamides, etc.) which exceeds limits that are permitted in legislation of CG and/or EU;

II.1.5. ustreza osnovnim zahtevam, ki so določene z Uredbo (ES) št. 178/2002 in Uredbo (ES) 882/2004; / ispunjava osnovna pravila propisanim Uredbom (EZ) broj 178/2002 i Regulativom (EZ) broj 882/2004; / satisfy the general requirements laid down in Regulation (EC) 178/2002 and Regulation (EC) 882/2004;

II.1.6. izvira iz področja, v katerem in v polmeru 10 km okoli katerega v zadnjih dvanajstih mesecih in neposredno pred odpremo ni bilo pojava slinavke in parkljevke, goveje kuge, niti kakšne druge živalske nalezljive bolezni, ki se lahko prenese s to pošiljko; / potiče sa područja na kojem i oko kojeg u prečniku od 10 km u poslednjih 12 mjeseci i neposredno prije utovara nije bilo pojava slinavke i šapa i goveđe kuge, niti bilo koje druge zarazne bolesti koja se može prenjeti navedenom pošiljkom; / that in the place of origin of the goods and in the radius of 10 km from the place of origin, there has been no incidence of foot and mouth disease and Rinderpest, nor any other infectious animal disease which can be transmitted with this consignment in the past twelve months and directly prior to dispatch;

II.1.7. ne izvira iz antraksovega distrikta; / ne potječe iz antraksnog distrikta; / does not originate from the districts of anthrax;

II.1.8. ne vsebuje surovin živalskega izvora; / ne sadrži sastojke porijeklom od životinja; / does not contain ingredients of animal origin;

II.2. Transportno sredstvo je bilo pred nakladanjem očišćeno in razkuženo. / Transportno sredstvo je prije utovara bilo očišćeno i dezinfikovano. / Vehicle for transport has been cleaned and disinfected prior to loading.

To spričevalo je veljavno 10 dni. V primeru prevoza z ladjo se veljavnost podaljša do konca potovanja. / Ovaj certifikat vrijedi 10 dana. U slučaju transporta brodom rok se produžava do završetka putovanja. / This certificate is valid for 10 days from the date of loading. In the case of transport by ship the time is prolonged by the time of the voyage.

Barva žiga in podpisa se mora razlikovati od barve tiska. / Boja pečata i potpisa mora biti različita od boje tiska. / The colour of the stamp and signature must be different to that of the other particulars in the certificate.

### Opombe / Napomene / Notes

Del I: / Dio I: / Part I.:

Rubrika/Rubrika/Box 1.11: ime, naslov in številka odobritve ali identifikacijska številka registriranega obrata odpreme. Številka odobritve ali identifikacijska številka registriranega obrata se vpiše, kadar je to ustrezno. / ime, adresa i broj odobrenja ili identifikacijski broj registrovanog objekta iz kojeg se otprema. Broj odobrenja ili identifikacijski broj registrovanog objekta se navede samo u primjeru, kada je to primjenljivo. / Name, address and approval number of the establishment or identification number of registered establishment of dispatch. The approval number or identification number of registered establishment is entered only when applicable.

Rubrika/Rubrika/Box 1.15: Navedite registrsko(e) številko(e) železniških vagonov in tovornjakov, imena ladij in številke letalskih letov, če je ta podatek na voljo. Posebni podatki se morajo navesti v primeru iztovarjanja ali pretovarjanja. / Upisati registracijski (registracijske) broj(eve) železničkih vagona i kamiona, nazive brodova i, ako su poznati, brojeve letova aviona. Posebni podaci moraju se navesti u slučaju istovara ili pretovara. / Registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading.

Rubrika/Rubrika/Box 1.23: Identifikacija kontejnerja/Številka zalivke: kadar je to ustrezno. / Identifikacija kontejnera/broj pečata: gdje je primjenljivo; / Identification of container/seal number: only where applicable.

Del II: / Dio II: / Part II.:

(1) Neustrezno črtati / nepotrebno precrtati / Keep as appropriate.

Uradni veterinar/ Službeni veterinar / Official veterinarian

Ime (z velikimi tiskanimi črkami)/ Ime (velikim štampanim slovima): / Name (in capital letters):

Izobrazba in naziv:/ Kvalifikacija i titula: / Qualification and title:

Datum:/ Datum: / Date:

Podpis:/ Potpis: / Signature:

Žig:/ Pečat: / Stamp/Žig:

VZOREC/SAMPLE